**Формы обращения в английском языке**

Формы обращения, связанные с родственными отношениями. Ласковые и дружественные формы обращения. Вежливые формы обращения. Недружественные, оскорбительные формы обращения. Особенности использования различных форм обращения в США.

Обращение - слово или сочетание слов, называющее лицо, которому адресована речь. Обращениями в первую очередь служат имена людей, название лиц по степени родства, положению в обществе, профессии, занятию, должности, званию, национальному или возрастному признаку, взаимоотношениями людей. Без него трудно представить себе коммуникацию. Оно употребляется, прежде всего, с целью привлечь внимание того лица, к которому обращается говорящий. Строение и значение обращений различаются в зависимости от формы и степени речи. В разговорной речи чаще встречаются нераспространённые обращения, называющие лицо по имени, по имени и отчеству, по фамилии. В письменной речи встречаются распространённые обращения. В них название лица часто сопровождаются определениями, которые выражают отношение говорящего к названному лицу. Чрезвычайно разнообразны по строению и значению обращения в языке художественных произведений, особенно в поэтической речи. Они привлекают внимание читателя к адресату. Формируя обращения, писатели употребляют различные типы определений: согласованные и несогласованные, приложения, используют ряды однородных обращений.

Мы полагаем, что рассмотрение английских форм обращения в различных аспектах весьма важно. Наша работа посвящается рассмотрению различных форм обращения, которые мы объединили в несколько групп.

1. Формы обращения связанные с родственными отношениями.

2. Ласковые и дружественные формы обращения.

3. Вежливые формы обращения.

4. Недружественные, оскорбительные формы обращения.

5. Особенности использования различных форм обращения в Соединённых Штатах Америки.

**Формы обращения, связанные с родственными отношениями.**

Обращение father (к отцу) продолжает оставаться либо в этой форме, либо в таких разговорных формах, как dad, daddy, pa, papa и так далее.

У обращения mother также имеется много разговорных вариантов: ma, mam, mum, mamma, non, mummy и так далее. Обращение son (к сыну) более характерно для отцов, в то время как обращение daughter (к дочери) редко употребляется родителями в настоящие время.

К близнецам часто обращаются с помощью слова twins.

Индивидуально к детям обращаются по личным именам, домашним прозвищам или использовать с этой целью ласкательные слова.

К старшим членам семьи (дедушкам, бабушкам) дети традиционно обращаются с помощью слов grandpa, granddad, grandma, granny и так далее.

Последние же используют личные имена для обращения к внукам вместо таких слов, как grandson лии granddoughter. Обращения к другим близким родственникам включает слова uncle (дядя) , aunt (тётя) , auntie (тётушка) , иногда в сочетании с личными именами Uncle Jack, Aunt Margaret.

Обращения между мужём и женой являются личные имена, ласкательные прозвища, либо ласкательные слова.

Обращения brother и sister в настоящее время встречаются редко. Обычно употребляются личные имена брата и сестры. Заметим, что вне семейных отношений обращения brother и sister употребляются чаще.

**Ласковые и дружественные формы обращения.**

Очень популярны в современном английском языке многочисленные формы обращения, выражающие положительное отношение говорящего к адресату. Среди них можно упомянуть baby, boy, dear, angel, dearest, dear boy, dear girl, friend, honey (последние обращения обозначают "дорогой, милый") kid, love, lovely, sweet, sweatheart, sweets. Сюда же относятся и разнообразные формы дружественных обращений с my или my dear: my precious, my dear son, my dear doughter, my dear sweet, swest heart и так далее.

Очень характерна для дружественного обращения формула с old: old boy, old chap, old man (старина).

**Вежливые формы обращения.**

Наиболее применяемой формой вежливого обращения является употребление сочетания Mr., Mrs., или Miss (для молодой девушки или незамужной женщины) + фамилия того (той) , к кому обращаются: " Mr. Jones ", I`d like to tall to you. " Обращение Miss может употребляться школьниками, если их учительница - молодая женщина: " Good morning, miss " Вежливая форма обращения к женщине- Madam. Например, продавец в магазине обращается к покупательнице: Can I help you, madam? " Соответствующая форма обращения к мужчине (особенно стоящему выше по положению) Sir. Так школьники обращаются к преподавателю - мужчинам, военнослужащие в армии к старшим по званию, продавцы в магазине к покупателю, полицейский к прохожим и так далее.

Обращение Sir употребляется без имени и фамилии. При групповом обращении оно заменяется словом gentlemen, a Madam - cловом ladies: ladies and gentlemen! Рассмотрим обращение к титулованным особам: к королеве, королю при представлении - Your majesty (" ваше величество ") : к мужу королевы, а также к наследникам монарха – Your Royal Highness (Ваше Королевское Высочество ") ; в дальнейшем эти титулы заменяются в обращение на Ma`am и Sir; К герцогу - Your Grace (" ваша светлость") ; обращение к его жене такое же; К маркизу, графу, виконту и барону - Madam, your Lardship, а также Мy Lady (последние обращения обычно, употребляются прислугой) ; К баронету и к обладателю рыцарского звания, присваеваемого за особые заслуги - Sir (при титуловании баронета или рыцаря слово Sir ставится перед именем или перед именем и фамилией: Sir John или Sir John Jones) ; при титуловании жены баронета или рыцаря употребляется слово Lady вместе с фамилией мужа: Lady Anderson, имя может ставиться в скобки: Lady (Barbara) Anderson.

Перечислим обращения к представителям английской церкви: к архиепископу (управляет епархией и своими епископами) Your Grace или My Lord (зд. " Ваше высокопреосвященство ") ; к епископу (является главной церковноадминистративной территориальной единицы) - My Lord (зд. " ваше преосвященство ") к архиедиакону (ведает управлением епархии) – Mr. Archdeacon [ `a: tS`di: kn ] ; к настоятелю собора - Mr. Dean к канонику (является старшим священником кафедрального собора) - Canon (обращение по титулу) ; так же по титулу обращаются к другим священникам английской церкви - \ icar / Rector (приходский священник) , Chaplain (военный или судовой священник, а также священник при парламенте, больнице, учебном заведении и тому подобное) ; к католическому священнику обращаются с помощью слова f2ather + имя ; в Ирландии к нему обращаются с помощью словосочетания Your Reverebce (" ваше преподобие ") Рассмотрим также другие вежливые обращения к людям, занимающим те или иные посты или владеющие той или иной профессией и так далее.

К лорд-мэру в Британии обращаются с помощью сочетания My Lord, просто к мэру города - Mr Mayor. Официальное обращение к послу - Your Excellency или Sir+ имя или Mr + фамилия. Вежливое обращение к людям, занятым медициной, обычно предполагает использования их профессиональных титулов. Так, обращением к врачу является doctor. Что же касается понятия "медицинская сестра ", то оно предусматривает следующие синонимы: обращение nurse употребляется по отношению к представителям обоих полов, выполняющим обязанности младшего медицинского персонала ; к медсестре женского пола, занимающей более высокое служебное положение в больнице, уместно обращаться с помощью слова sister ; обращение matron употребляется по отношению к старшей сестре больницы. В вооруженных силах обращение к военнослужащим, как правило, включает их звание (с фамилией или без нее) : Admiral (Smith) , General, Colonel, Major, Captain, Lieutenant, Sergeant,. Corporal и так далее Обращение в форме " звание + фамилия " является более официальным. К полицейскому обращаются также по его званию: Sergeant (зд. " сержант полиции ") , Inspector (зд. " инспектор полиции ") и так далее. Разговорное обращение к полицейскому Officer.

В научном мире в официальных случаях принято обращаться по званию: Professor, Senior, Tutor, Dean и так далее. Заметим, что некоторые обращения, напрямую связанные с названиями профессий, вряд ли можно считать вежливыми. Они являются нейтральными и употребляются довольно часто. Например, чтобы привлечь внимание официанта в ресторане, вы обращаетесь к нему: " Waiter! ", зовёте носильщика на вокзале: " Porter! ", водителю такси говорите: " Stop here, driver. " Многие формы обращения во множественном числе звучат нейтрально. Так, в словах и выражениях, everybody, both of you, all of you и т.д. акцент делается в большей степени на само выражение множественности, а не на вежливость или дружеское отношения. Обращения становятся значительно агрессивнее, если им предшествуют you: " You two ", " You lot " и тому подобное.

**Недружественные, оскорбительные формы обращения.**

Общепринято интерпретировать большинство обращений типа you + прилагательное + существительное как негативные (недружественные, оскорбительные) . Типичные примеры реализации этой модели: You bloody fool, you bloody swine, you dirty bastard, you old cow и так далее.

Часто определяющее прилагательное опускается: you bastard, you fool и так далее. Среди негативных обращений много слов, связанных с животным миром (зоонимов) : ass, cat, cow, goat, hog, jackass, louse, pig, shrew, skunk, swine, turkey, vermin и так далее.

В английском языке существует также ярко выраженная тенденция образовывать негативные обращения с компонентом- - head blockhead, blunderhead, bonehead, fathead, muttonhead, pinhead, puddinghead, steephead и так далее. ОСОБЕННОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ РАЗЛИЧНЫХ ФОРМ ОБРАЩЕНИЯ В США. В Америке самыми распространёнными формами обращения (особенно к незнакомым или старшим по возрасту людям) являются слова Sir и Ma`am (или Madam) . Однако в США гораздо быстрее, чем в Британии, переходят к обращению по имени и, как правило, стараются избегать употребление титулов. Тем не менее, к Президенту США следует обращаться - Mr. President, к государственному секретарю Mr. Secretary, к сенатору - Senator, к члену палаты представителей конгресса США - Congressman, к судье - Your Honor (" ваша честь "), к протестантскому священнику – Mr. + фамилия, к послу – Mr. Ambassador. В Америке также существует традиция обращаться к бывшим обладателям высоких постов по их прежнему титулу: Mr. President - к экс - президенту, Senator - к сенатору, который может уже давно оставить свой пост, и так далее. В завершении нашего краткого обзора приводим следующее упражнения. Закончите приводимые ниже предложения обращениями, выбранными из предлагаемого списка (см. таблицу) . Если нет необходимости использовать обращение, пишите рядом с этим предложением слово nothing. Некоторые слова из списка могут быть использованы в нескольких случаях, другие же ни в одном. Приведём три примера выполнения задания:

1.Department store assistant to a woman customer: Can I help you,...? Answer: Madam.

2. Parents to their child: What are you doing,...? Answer: dear, love, darling.

3. Railway traveler to a ticket clerk: One ticket to Lancaster, please,.... Answer: nothing.

Grandma Officer viewers ladies and gentlemen Sir caller gentleman Your Majesty Mum mummy listeners men and women Mr. my friend granny daddy Granddad Madam dear darling Love dad mate grandpa a) Child to his or her mother: Can I go out,....? b) Telephone operator: Please hold the line,....

c) Television presenter to people watching at home: Welcome to the Saturday Night Show,.... d) Child to his or her grandfather: Thank you for the present,.... e) Someone to a bank clerk or librarian: Can you help me,...? f) Someone making a speech to his audience: I"ll try to be brief,.... g) Polite shop-assistant to a male customer: Can I help you,...? h) Someone to the Queen: Good evening,....

i) Customer to a shop-assistant: Can I try on this coat,...? j) Wife to her husband: You look tired,....

k) Radio presenter to people at home: Now we have a surprise for you,.... l) Workman to a man passing by: What"s the time,...? m) Policeman to a man who asks for help: Yes,....

n) Policeman to a woman who asks for help: Yes,....

o) Someone to a policeman: Excuse me,....

p) Child to his or her grandmother: Here are your glasses,.... q) Woman shopkeeper in a small, friendly shop to a customer: What would you like,...? r) Soldier to his commanding officer: Can I go,...? s) Child to his or her father: Good night,....

t) Someone to a stranger in the street: Excuse me,....

Key to the exercise: a - mum, mummy.

b - caller, nothing.

c - viewers.

d - granddad, grandpa.

e - nothing.

f ladies & gentlemen.

g - Sir.

h -Your Majesty.

i - nothing.

j - darling, love, dear.

k - listeners.

l - mate.

m - Sir.

n - Madam.

o - officer, nothing.

p - grandma, granny.

q - dear, love.

r - Sir.

s - dad, daddy.

t - nothing.

**Список литературы**

1. Розенталь Д. Э., Теленкова М. А. Словарь-справочник лингвистических терминов. - М., 1976.

2. Лингвистический энциклопедический словарь. – М., 1990.

3. Артёмова А. Ф., Леонович Е. О. Формы обращения в английском языке – Иностранные языки в школе, #5,1995.

4. J. Mortimer “Paradise Postponed.”

5. L. Fleischer “Shadowlands.”

6. J. Grisham “The Firm.”

7. S. Blackburn “The Broken boy.”